

# **Einbauanleitung für Antennen - Dach-Antennen**

Universal aktive Dachantenne - 72°

Art.-Nr.: 150609

---



AIV GmbH + Co. KG – Tatschenweg 1 – 74078 Heilbronn  
Telefon 07131 / 5953 0 - Telefax 07131 / 5953 639  
E-mail: [info@aiv.de](mailto:info@aiv.de) – Internet: <http://www.aiv.de>

## Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	Seite	2
Beschreibung	Seite	3
Technische Daten	Seite	3
Einbauanleitung	Seite	3-5
Fragen und Antworten (FAQ)	Seite	6
Garantiehinweise	Seite	7

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses hervorragenden Produktes und bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen. Wir haben diese Einbauanleitung unter Berücksichtigung der mechanischen Gegebenheiten mit größter Sorgfalt erstellt. Trotzdem können Fehler nicht vollständig ausgeschlossen werden. Für Mitteilungen eventueller Fehler sind wir Ihnen sehr dankbar.

Mit freundlichem Gruß,  
Ihr AIV-Team

## Sicherheitshinweise für den Anwender

Bitte lesen Sie alle Warnungen in dieser Anleitung. Diese informieren Sie über mögliche persönliche Schäden oder Beschädigungen von Sachwerten!

Die Installation dieses Produktes ist nur von qualifiziertem Fachpersonal vorzunehmen.

AIV übernimmt keine Verantwortung für körperliche Schäden oder Sachschäden, die aus dem fehlerhaften- oder unsachgemäßen Anwendungsbereich seiner Produkte entstehen.

Die Dokumentation des Umbaus ist unter Vorbehalt und kann bei abweichenden Fahrzeugversionen variieren. Bitte vergewissern Sie sich vor dem Umbau auf die Richtigkeit.

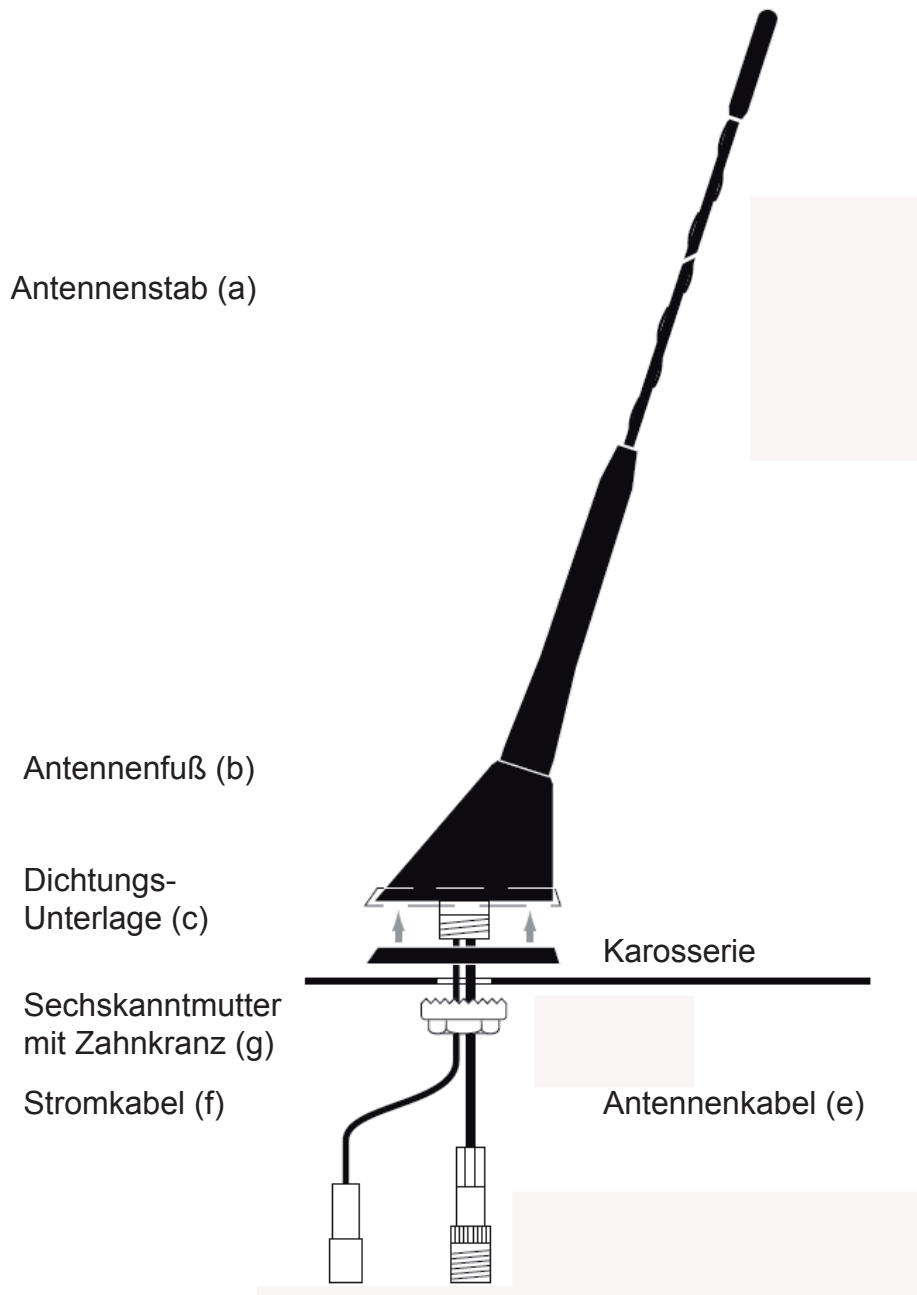
## Beschreibung

Aktive Universal Dachantenne mit flexiblem abnehmbarem Antennenstab und 150 Ohm Antennen-Anschluss.

## Technische Daten

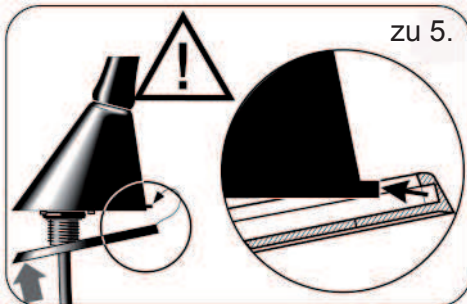
Farbe:	schwarz
Teleskoplänge:	36,5 cm
Bohrloch:	Ø 11 mm
Kabellänge:	40 cm mit HC97-Antennenstecker (RAKU)
Stabmaterial:	Fiberglas
Stromversorgung:	12 VDC / 40 mA
Verstärkung:	UKW 10 dB, LMK 16 dB
Frequenzbereich:	UKW (FM) 87,5 - 108 MHz LW (AM) 145 - 300KHz MW (AM) 525 - 1650 KHz KW (AM) 5950 - 6200 KHz

## Einbauanleitung



## Erstinstallation

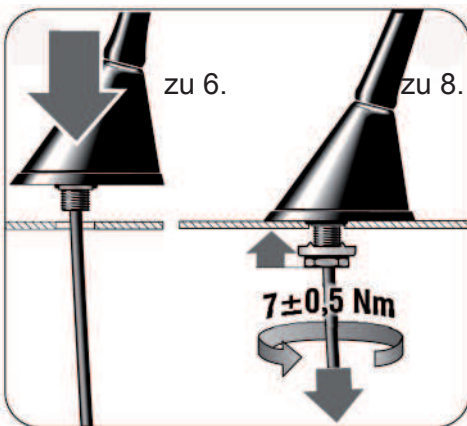
1. Die Innenverkleidung im Dach am Einbauort lösen. Um den „Himmel“ zu lösen, muss je nach Fahrzeugtyp zuerst die Seitenverkleidung (C-Säule) abgenommen werden.
2. Den Lack auf der Innenseite des Antennenloches entfernen, um eine Masseverbindung der Antenne zu gewährleisten. Um Korrosion vorzubeugen, das Metall mit Karosserieschutzfett benetzen.
3. Die Dichtungsunterlage (c) an der vorhandenen Nase des Antennenfußes (b) einhängen. Den Rand der Dichtungsunterlage (c) vorsichtig über den Antennenfuß (b) stülpen.
4. Antennenfuß (b) mit Dichtungsunterlage (c) und Antennenkabel (e) mit Stromkabel (f) von außen in das Antennenloch stecken.
5. Die Sechskantmutter mit Zahnkranz (g) über das Antennenkabel (e) ziehen und an den Antennenfuß (b) leicht befestigen.
6. Wenn die Dichtungsunterlage (c) und Antennenfuß (b) richtig sitzt, kann die Sechskantmutter mit Zahnkranz (e) mit einem Schraubenschlüssel 22 mm mit 7 nM angezogen werden.
7. Antennenkabel (e) und Stromkabel (f) der Antenne mit dem vorhandenen Kabel \* im Dach verbinden.



zu 5.

8. Radioempfang überprüfen.
9. Verkleidungen wieder anbringen.
10. Verkleidungsteile wieder anbringen.

\* Ist kein Antennenkabel vorhanden, so sollte ein Antennenkabel am Dach bis vor zur A-Säule zum Radio verlegt werden. Es ist darauf zu achten, dass das Kabel nicht gestreckt, gequatscht oder geknickt wird. Der Abstand zu anderen Kabeln im Fahrzeug sollte möglichst groß sein.



zu 6.

zu 8.

Bei Verwendung eines Nachrüstradios, muß entweder ein Phantomspeiseadapter installiert, oder ein separates Stromkabel zur Antenne verlegt werden. Der Anschluss des Stromkabels erfolgt jeweilig am Remote-Ausgang des Nachrüst Radios.

## Antennentausch

1. Die Innenverkleidung im Dach am Einbauort lösen. Um den „Himmel“ zu lösen, muss je nach Fahrzeugtyp zuerst die Seitenverkleidung (C-Säule) abgenommen werden.
2. Schraub.- bzw. Steckverbindung des Antennenkabels trennen und Befestigungsmutter der auszubauenden Antenne lösen.
3. Antenne mit Fuß von außen entnehmen.
4. Wichtig: Ist ein quadratisches Antennenloch vorhanden, dann vor der Montage das im Lieferumfang befindliche quadratische Gummi-Adapterstück (Var I) über die Gewindeachse der Antenne schieben. Bei Rundloch den runden Gummi-Ring (Var II) einsetzen.
5. Die Dichtungsunterlage (c) an der vorhandenen Nase des Antennenfußes ( b) einhängen. Den Rand der Dichtungsunterlage (c) vorsichtig über den Antennenfuß (b) stülpen.
6. Antennenfuß (b) mit Dichtungsunterlage (c) und Antennenkabel (e) mit Stromkabel (f) von außen in das Antennenloch stecken.
7. Die Sechskantmutter mit Zahnkranz (g) über das Antennenkabel (e) ziehen und an den Antennenfuß (b) leicht befestigen.
8. Wenn die Dichtungsunterlage (c) und Antennenfuß (b) richtig sitzt, kann die Sechskantmutter mit Zahnkranz (e) mit einem Schraubenschlüssel 22 mm mit 7 nM angezogen werden.
9. Antennenkabel (e) und Stromkabel (f) der Antenne mit dem vorhandenen Kabel im Dach verbinden.
10. Radioempfang überprüfen.
11. Verkleidungen wieder anbringen.

## Fragen und Antworten (FAQ)

Frage	Antwort
schlechter Radio-Empfang	<p>Überprüfen, ob das verlegte Antennenkabel nicht gequetscht oder geknickt ist.</p> <p>Schraub- und Steckverbindungen von Antenne und Kabel prüfen.</p>
Gibt es eine Ersatzantenne (Ersatzstrahler)?	<p>Ersatz-Antennen-Stab 40 cm: Art.-Nr.: 150254                      Ersatz-Antennen-Stab 23 cm: Art.-Nr.: 150256                      Ersatz-Antennen-Stab 17 cm: Art.-Nr.: 150257                      Bei anderen mechanisch passenden Ersatzstrahler können sich die Empfangseigenschaften verändern.</p>
Gibt es für diese Antenne einen Antennenverstärker?	<p>Da die Antenne einen eingebauten Antennenverstärker besitzt, soll kein weiterer Antennenverstärker montiert werden.</p>
Darf ich das Antennenkabel verlängern?	<p>Es sollte jedoch so kurz wie möglich gehalten werden und nur eines verwendet werden, um Übergangsverluste gering zu halten.</p>
Muss ich die Antenne in der Waschanlage abnehmen?	<p>Es ist sicherer die Antenne abzunehmen um evl. Beschädigung zu vermeiden.</p>
Habe extrem schwankenden Empfang während der Fahrt	<p>Bitte alle Steck- und Schraubverbindungen überprüfen.</p> <p>Befestigung der Antenne prüfen. (Massekontakt)</p> <p>Empfang kann je nach topografischen Bedingungen schwanken. (Abschattungen / Reflektionen)</p>

## Garantiebedingungen

AIV GmbH + Co. KG gewährleistet innerhalb der gesetzlichen Frist von 2 Jahren ab Datum des Erstkaufes, dass dieses Produkt frei von Materialfehlern und Verarbeitungsfehlern ist, sofern dieses Produkt unter normalen Bedingungen eingesetzt und benutzt wird. Sollten Reparaturen durch Verarbeitungsfehler oder Fehlfunktionen des Produktes innerhalb der Gewährleistungsfrist nötig sein, wird die AIV GmbH + Co. KG das Produkt reparieren oder durch ein kostenfreies gleichwertiges Produkt ersetzen. Um die Gewährleistung in Anspruch zu nehmen übergeben Sie das defekte Produkt und eine Kopie des Kaufnachweises an Ihren AIV Händler. Die Gewährleistung kann nur auf den Erstkauf des Produktes angewendet werden und ist nicht übertragbar.

### **Die Gewährleistung umfasst nicht:**

- AIV Produkte, welche durch Unfall oder unsachgemäßen Gebrauch beschädigt wurden
- AIV Produkte, welche durch Fremdpersonen repariert oder verändert wurden
- AIV Produkte, welche durch Fahrlässigkeit, unsachgemäßen Anschluss oder Installation oder durch Benutzung in der Art, für welche das Produkt eigentlich nicht gedacht ist, beschädigt wurden

Diese Anleitung ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, und jede Wiedergabe der Abbildungen, auch in verändertem Zustand, ist nur mit der schriftlichen Zustimmung der Firma AIV GmbH + Co. KG gestattet.

© Copyright 2013 bei AIV GmbH + Co. KG

# **Installation instructions for Antennas - Roof Antennas**

Active Universal Roof Antenna - 72°

Art. no.: 150609

---



AIV GmbH + Co. KG – Tatschenweg 1 – 74078 Heilbronn  
Phone 07131 / 5953 0 - Fax 07131 / 5953 639  
Email: [info@aiv.de](mailto:info@aiv.de) – Internet: <http://www.aiv.de>



## Contents

Safety Information	page	2
Description	page	3
Technical Specifications	page	3
Installation Instructions	page	3-5
FAQs	page	6
Warranty Information	page	7

Dear Customer,

congratulations on purchasing this excellent product and thank you for your trust. We created these installation instructions with the greatest possible care and considering the mechanical facts. However, errors cannot be completely excluded. Please contact us in case of errors.

Best regards,  
Your AIV team

## Safety Precautions

Read all warnings in this manual. They inform you with regard to personal injuries and damages!

This product should only be installed by a qualified technician.

AIV does not assume any responsibility for bodily injury or damages to property resulting from faulty or improper areas of application of its products.

Modification documentation with reservations and can vary for different vehicle versions. Please ensure correctness before modification.

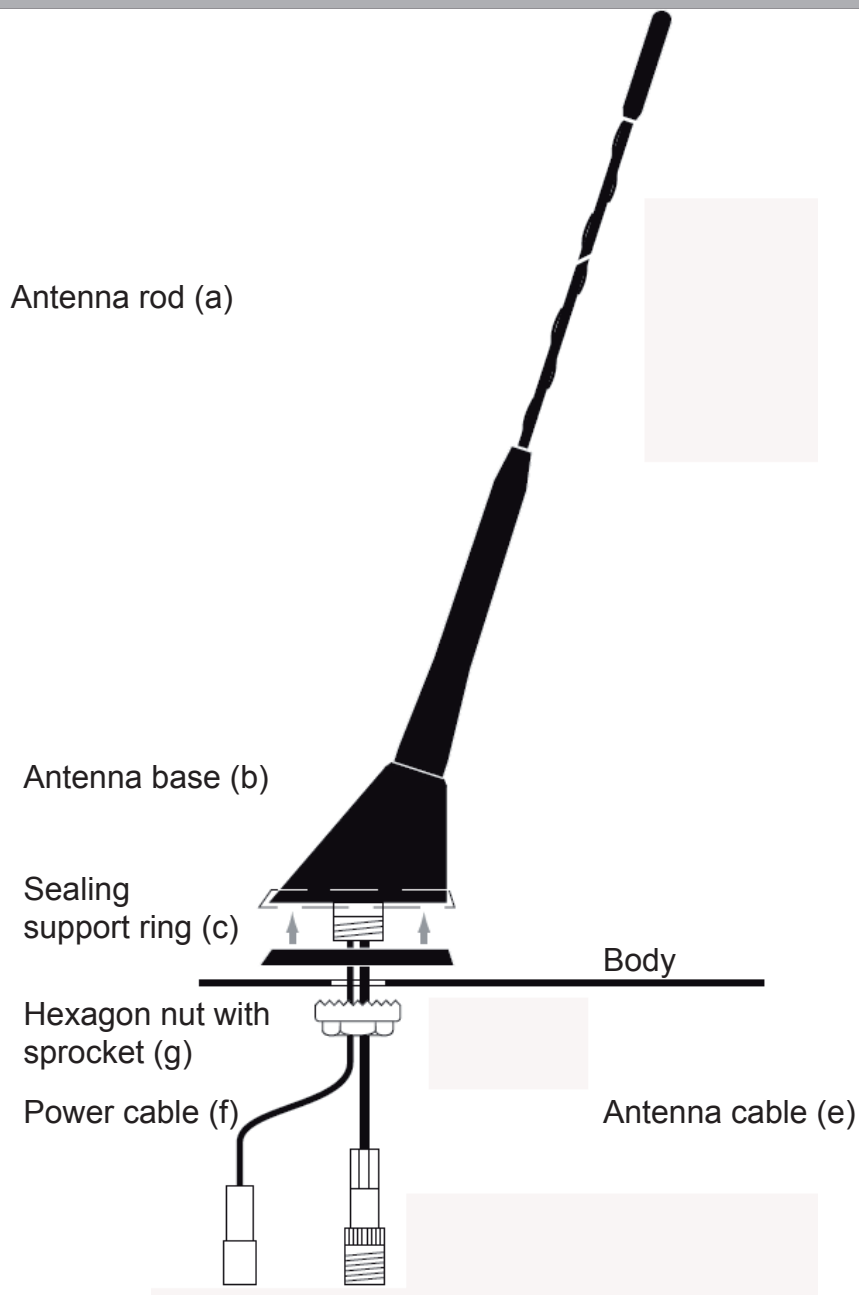
## Description

Active universal roof antenna with flexible, removable antenna rod and 150 Ohm antenna connection.

## Technical Specifications

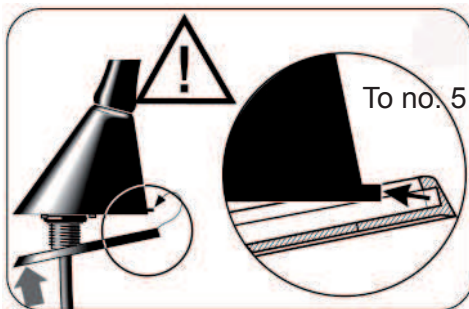
Color:	Black
Telescopic length:	36.5 cm
Drill hole:	Ø 11 mm
Cable length:	40 cm with HC97 antenna connector (RAKU)
Rod material:	Fiberglass
Power supply:	12 V DC / 40 mA
Gain:	UKW 10 dB, LMK 16 dB
Frequency range:	UKW (FM) 87.5 - 108 MHz LW (AM) 145 - 300 kHz MW (AM) 525 - 1650 KHz KW (AM) 5950 - 6200 KHz

## Installation Instructions



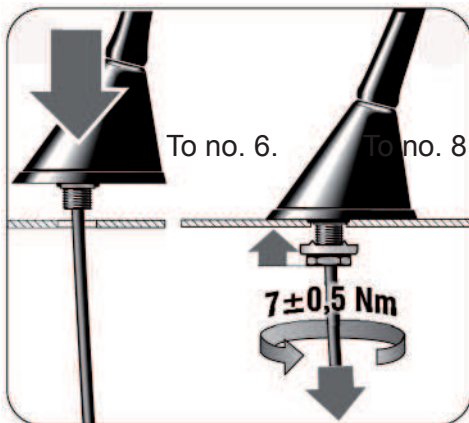
## Initial installation

1. Loosen the interior trim in the roof at the installation location. In order to loosen the “headliner”, first the side panel (C column), depending on the type of vehicle, must be removed.
2. Remove the paint from the inside of the antenna hole in order to ensure the antenna is properly grounded. Place some protective grease on the metal to protect against corrosion.
3. Hang the seal support (c) on the existing nose of the antenna base (b). Carefully put the edge of the sealing support ring (c) over the antenna base (b).
4. Insert the antenna base (b) with sealing support ring (c) and antenna cable (e) with power cable (f) into the antenna hole from the outside.
5. Pull the hexagon nut with sprocket (g) over the antenna cable (e) and lightly secure to the antenna base (b).
6. If the sealing support ring (c) and antenna base (b) are sitting properly, the hexagon nut with sprocket (e) can be tightened with a 22 mm, 7 nM wrench.
7. Connect the antenna cable (e) and power cable (f) of the antenna with the existing cable in the roof.



8. Verify radio reception.
9. Replace the paneling again.
10. Replace the cladding again.

\* If there is no antenna cable available, then an antenna cable should be installed on the roof from right up to the A column to the radio. It is important to ensure that the cable does not become stretched, crimped or kinked. The distance to other cables in the vehicle should be as great as possible.



When using a retrofit car radio, either a phantom power adapter must be installed or a separate power cable must be laid to the antenna. The power cable is connected at the respective remote output of the retrofit car radio.

## Replacing the antenna

1. Loosen the interior trim in the roof at the installation location. In order to loosen the “headliner”, first the side panel (C column), depending on the type of vehicle, must be removed.
2. Separate the screw or plug connection of the antenna cable and loosen the fastening nut of the antenna to be removed.
3. Remove the antenna with base from the outside.
4. Important: If a square antenna hole is available, then push the supplied square rubber adapter piece (Var. I) over the threaded axle of the antenna prior to installation. For a round hole, use the round rubber ring (Var. II).
5. Hang the seal support (c) on the existing nose of the antenna base (b). Carefully put the edge of the sealing support ring (c) over the antenna base (b).
6. Insert the antenna base (b) with sealing support ring (c) and antenna cable (e) with power cable (f) into the antenna hole from the outside.
7. Pull the hexagon nut with sprocket (g) over the antenna cable (e) and lightly secure to the antenna base (b).
8. If the sealing support ring (c) and antenna base (b) are sitting properly, the hexagon nut with sprocket (e) can be tightened with a 22 mm, 7 nM wrench.
9. Connect the antenna cable (e) and power cable (f) of the antenna with the existing cable in the roof.
10. Verify radio reception.
11. Replace the paneling again.

## FAQs

Question	Answer
poor radio reception	<p>Verify that the installed antenna cable is not crimped or bent.</p> <p>Check the screw and plug connections of the antenna and cable.</p>
Is there a spare antenna (spare body)?	<p>Spare antenna rod, 40 cm: Art. no.: 150254            Spare antenna rod, 23 cm: Art. no.: 150256            Spare antenna rod, 17 cm: Art. no.: 150257            The reception properties could vary with other mechanically matching spare bodies.</p>
Is there an antenna amplifier for this antenna?	<p>Since the antenna has a built-in antenna amplifier, no additional antenna amplifiers must be mounted.</p>
May I extend the antenna cable?	<p>It should be kept as short as possible and only one should be used in order to keep losses of contact at a minimum.</p>
Do I have to remove the antenna in the car wash?	<p>It is safer to remove the antenna in order to avoid possible damages.</p>
I have fluctuating reception while driving.	<p>Please check all plug and screw connections.</p> <p>Check the mounting of the antenna. (ground contact)</p> <p>The reception could fluctuate depending on topographical conditions. (shadowing / reflections)</p>

## Warranty

AIV GmbH + Co. KG guarantees within the statutory period of 2 years from purchase date that this product is free of material and processing defects if this product is installed and used under normal conditions. AIV GmbH + Co. KG will repair or exchange the product free of charge if repairs due to material or processing defects should be necessary during the warranty period. For warranty claims return the product, accompanied by your proof of purchase, to your AIV dealer. The warranty only applies for the original purchaser and is not negotiable.

### **The warranty does not cover:**

- AIV products, which become damaged as a result of an accident or improper use
- AIV products, which were repaired or modified by third parties
- AIV products, which are damaged due to negligence, incorrect connection or installation or unintended use

This manual is protected by copyright. Any reproduction, even in part, and any reproduction of the illustrations, even if modified, is only permitted with the express written consent of AIV GmbH + Co. KG.

© Copyright 2013 by AIV GmbH + Co. KG